

Το πλοίο που αναφέρεται στο παρόν Έγγραφο, θεωρείται ότι είναι ασφαλώς στελεχωμένο εφόσον, όταν εκτελεί πλόες στη θάλασσα, φέρει αριθμό και βαθμούς/ειδικότητες προσωπικού όχι μικρότερο από εκείνον που καθορίζεται στον παρακάτω πίνακα:

The ship named in this document is considered to be safely manned if, when it proceeds to sea, it carries not less than the number and grades / capacities of personnel specified in the table below:

ΠΙΝΑΚΑΣ
TABLE

ΒΑΘΜΟΣ / ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ* GRADE / CAPACITY	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ STCW) CERTIFICATE (STCW REGULATION)	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ NUMBER OF PERSONS
ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Α΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. MASTER	II/2, IV-2	
ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Β΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. CHIEF MATE	II/2, IV-2	
ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Γ΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. OFFICER IN CHARGE OF NAVIGATIONAL WATCH	II/1, IV-2	
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ Α΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. SKIPPER CLASS A	II/3, IV-2	
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ Β΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. SKIPPER CLASS B	II/3, IV-2	
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ Γ΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. SKIPPER CLASS C	II/3, IV-2	
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΠΥΜΟΥΛΑΚΩΝ TUG MASTER	II/3, IV-2	
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΘΑΛΑΜΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ PROFESSIONAL COMMERCIAL PLEASURE YACHTS SKIPPER	II/3, IV-2	
ΝΑΥΚΛΗΡΟΣ BOATSWAIN	II/5	
ΝΑΥΤΗΣ ABLE SEAFARER DECK	II/5	
ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. CHIEF ENGINEER	III/2	
ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Β΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. SECOND ENGINEER OFFICER	III/2	
ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Γ΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. OFFICER IN CHARGE OF ENGINEERING WATCH	III/1	
ΜΗΧ/ΔΗΓΟΣ Α΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. ABLE SEAFARER ENGINE (Motorman Class A)	III/5	
ΜΗΧ/ΔΗΓΟΣ Β΄ ΤΑΞΗΣ Ε.Ν. ABLE SEAFARER ENGINE (Motorman Class B)	III/5	
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ Ε.Ν. ELECTRO-TECHNICAL OFFICER	III/ 6	
ΗΛΕΚΤΡΟΤΕΧΝΙΤΗΣ Ε.Ν. ELECTRO-TECHNICAL RATING	III/7	
ΜΑΓΕΙΡΑΣ Ε.Ν. COOK	VI/1	
ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ GENERAL SERVICES	VI/1	

Ειδικές απαιτήσεις ή συνθήκες:

Special requirements or conditions:

- (1) Οι ρυθμίσεις τήρησης φυλακής θα εναπόκεινται στην διακριτική ευχέρεια του πλοιάρχου αλλά σε κάθε περίπτωση θα είναι σύμφωνα με τα πρότυπα της STCW 1978, όπως τροποποιήθηκε και τις αρχές της Απόφασης της Γενικής Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού Α. 1047 (27).

Watch keeping arrangements shall be at the discretion of the Master but in any case shall be in accordance with the Standards of the STCW 1978 Convention, as amended and the Principles of IMO Assembly Resolution A.1047 (27).

- (2) Ο αριθμός και οι βαθμοί/ειδικότητες προσωπικού του παρόντος πιστοποιητικού υποδεικνύουν τον ελάχιστο αριθμό προσώπων που διασφαλίζει ότι το πλοίο είναι επαρκώς και αποτελεσματικά στελεχωμένο για την ασφάλεια του πλοίου, την ασφαλή ναυσιπλοΐα, την αποτροπή ανθρώπινου τραυματισμού ή απώλειας ζωής και αποφυγή καταστροφής του θαλασσίου περιβάλλοντος και της ιδιοκτησίας. Η ναυτολόγηση επιπρόσθετου προσωπικού που πιθανόν είναι αναγκαία για την διασφάλιση της ευημερίας και της υγείας των ναυτικών, εφόσον κατά περίπτωση απαιτείται, δια της αποφυγής της κούρασης αποτελεί ευθύνη του πλοιοκτήτη/διαχειριστή και του πλοιάρχου.

The number and the grades/capacities of the present document's personnel indicate the minimum number of persons necessary to ensure that the ship is sufficiently, effectively and efficiently manned to provide safety and security of the ship, safe navigation, prevention of human injury or loss of life and avoidance of damage to the marine environment and to property. The engagement of additional personnel which may be necessary for the assurance of the welfare and health of seafarers through the avoidance of fatigue is the responsibility of the owner/manager and the Master.

- (3) Ναυτολόγηση πλήρως προσοντούχου μαγείρου απαιτείται σε πλοία που λειτουργούν με καθορισμένη σύνθεση από δέκα (10) άτομα και άνω, σύμφωνα με το Πρότυπο Α.3.2.5 της Διεθνούς Σύμβασης Εργασίας, 2006. Στα πλοία των οποίων το συνολικό πλήρωμα είναι κάτω των δέκα (10) ατόμων, ή σε εξαιρετικές περιπτώσεις επιβατηγών (πλοίων) που από την οργανική τους σύνθεση δεν προβλέπεται Μάγειρας, ο ναυτικός που διαχειρίζεται τρόφιμα καθορίζεται με ευθύνη του πλοιοκτήτη και είναι εκπαιδευμένος ή ενημερωμένος σε τομείς συμπεριλαμβανομένης της υγιεινής τροφίμων και της προσωπικής υγιεινής καθώς και του χειρισμού και της αποθήκευσης τροφίμων επί του πλοίου.

On Ships operate with a prescribed manning of ten (10) or more persons, shall require a fully qualified cook according to M.L.C., 2006 (A.3.2.5.)

On ships operate with a prescribed manning of less than ten (10) persons or in exceptional cases of passenger ships whose prescribed manning does not require a qualified cook and food is provided on board, the seafarer processing food shall be trained or instructed in areas including food and personal hygiene as well as handling and storage of food on board ship.

- (4) Το πλήρωμα θα αποτελείται κατ' ελάχιστο από ένα άτομο ικανό να παρέχει ιατρική μέριμνα και πιστοποιημένο ότι έχει ολοκληρώσει επιτυχώς εκπαίδευση στις πρώτες βοήθειες, σύμφωνα με τον Κανονισμό VI/4 της STCW 1978. Πλοία που μεταφέρουν εκατό ή περισσότερα άτομα και εκτελούν τακτικούς διεθνείς πλόες, διάρκειας μεγαλύτερης των τριών ημερών, πρέπει να είναι στελεχωμένα με ιατρό που να είναι υπεύθυνος για την παροχή ιατρικής περίθαλψης.

The ship shall have at least one person designated to provide medical care and certified to have completed training in medical first aid STCW Regulation VI/4. Ships carrying 100 or more persons and ordinarily engaged on international voyages of more than three days' duration shall carry a qualified medical doctor who is responsible for providing medical care.

Εκδόθηκε στ... .. την .. ημέρα του ..
(Τόπος έκδοσης) .. (Μήνας και έτος)
Issued at .. on the .. day of ..
(Place of issue) .. (Month and year)

[Ημερομηνία λήξης (εφόσον υφίσταται):] [ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΣΕ ΙΣΧΥ ΕΦΟΣΟΝ ΔΕΝ ΕΠΕΛΘΟΥΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ, ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΡΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ]

[Date of expire (if any):] [THIS DOCUMENT REMAINS VALID PROVIDED THAT NO CHANGES OCCUR TO THE PARTICULARS OF THE SHIP, THE TRADING AREA AND THE OPERATING COMPANY.]

Η ΛΙΜΕΝΙΚΗ ΑΡΧΗ

THE PORT AUTHORITY

.....
.....
(Υπογραφή για λογαριασμό της Διοίκησης - Σφραγίδα)
Signature for and on behalf of the Administration - Seal